佐渡への行き方

How to access Sado Island



船 Ship

Major Cities

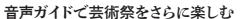
カーフェリー、ジェットフォイルの時刻表など 詳しい情報は佐渡汽船Webサイトをご覧ください。

Please see Sado Kisen website for details and timetables for car ferries and jetfoils.

主要都市から佐渡への詳しいルートは、 主要都市

芸術祭のWebサイトをご覧ください。





Enjoy the Art Festival even more with an audio guide

ON THE TRIP (オンザトリップ)

さどの島銀河芸術祭の公式音声トラベルガイド。 佐渡の歴史や風土、アート作品の物語を聴きな がら、芸術祭や旅先の理解をその場で深め、五感 に響く旅を提供します。

The official audio travel guide for the Sado Island Galaxy Art Festival. As you listen to stories about Sado's history, climate, and artworks, you will gain a deeper understanding of the art festival and the destination, providing a journey that appeals to all



取得方法 How to get the app

右記の二次元コードをスマホで読み取り、 ダウンロード。

※ダウンロード後は位置情報を許可して ONにしてください。

Scan the QR code on the right to download the app.

* Be sure to turn on Location Services.





芸術祭ボランティア・ サポーター募集中!

Join Us as a Volunteer Supporter!

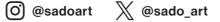
アートや芸術祭に積極的に関わってみたい方、地域活動や貢献に興味のある方、作家さんの作品制作 やイベントなどさまざまな場面で皆さんのお力が必要です。みんなで一緒に佐渡の芸術祭を作り ませんか?「イベントの申し込み方法」のいずれかの方法または右の二次元コードからご応募ください。

If you're interested in actively participating in art and art festivals, or if you're passionate about community activities and contributing to your area, we need your help in various roles — from supporting artists' creative processes to assisting with events. Why not join us in creating Sado's art festival together? Please apply using one of the methods listed under "How to Apply for Events" or by scanning the QR code on the right.



芸術祭の様子やイベント、アーティスト情報のお知らせなどを発信しています。

We also post video updates on the festival, various events, and featured artists.









さどの島銀河芸術祭2025 Sado Island Galaxy Art Festival 2025

プロデューサー: 吉田盛之 アドバイザー: 椹木野衣 宇川 直宏 小川 弘幸

主 催] さどの島銀河芸術祭実行委員会 / 一般社団法人 佐渡国際芸術推進機構 / 独立行政法人日本芸術文化振興会/文化庁

委 託] 令和7年度日本博2.0最高峰の文化資源の磨き上げによる満足度向上事業

助成] 公益社団法人企業メセナ協議会社会創造アーツファンド (Arts Fund)

[後 援] 佐渡市/佐渡市教育委員会 ほか [協力] 佐渡博物館、両津郷土博物館 [協賛・寄付] 有限会社 新井物産 /株式会社 福宝/株式会社 ランデヴ/新潟照明技研株式会社/東京赤泊会/辻宏子/中川 竜郎 (順不同・敬称略)

クラウドファンディング・直接のご支援・ご寄付いただいた皆様

Producer: Morito Yoshida Advisors: Noi Sawaragi, Nachiro Ukawa, Hiroyuki Ogawa Organized by : Sado Island Galaxy Art Festival Executive Committee / Sado International Art Promotion Organization / Japan Arts Council / Agency for Cultural Affairs

Commissioned by: FY2025 Japan Cultural Expo 2.0 Project to improve satisfaction by polishing the highest level of culture resources
Grant from: Association for Corporate Support of the Arts (Social Creation Arts Fund)
Supported by: Sado City / Sado City Board of Education, and others In cooperation with: Sado Museum, Ryotsu Local History Museum Sponsorship and Donations Arai Bussan Co., Ltd. / Fukuhou Co., Ltd. / Rendezvous Co., Ltd. / Nijoata Shoumei Giken Co., Ltd. / Tokyo Akadomari Association / Hiroko Tsuji / Tatsuro Nakagawa (in no particular order, titles omitted) / To everyone who supported us through crowdfunding, direct assistance, and donations

info@sado-art.com www.sado-art.com









[公社]企業メセナ協議会



総合案内所 General Information Center



050-3317-0734 (10:00-17:00) 〒952-0011 新潟県佐渡市両津夷53-1

53-1 Ryotsu Ebisu, Sado City, Niigata Prefecture, 952-0011 [開館時間] 9月: 10:00-17:00、10-3月: 10:00-16:00

アンケートのご協力を お願いいたします。

Please take part in our survey.



感動が支援になる — 新しいかたちのご寄附を募集中です。 From Inspiration to Action — Support Communities through Travel



MY IMPACT 旅の感動を、寄附というかたちで地域に還元する新しい仕組み「My Impact Travel」。旅先の自然・文化・人との出会いが、 地域を支える力になります。ご寄附を通して、佐渡の旅をさらに意味のある体験へと変えてみませんか?

> Transform the inspiration of your journey into meaningful support with "My Impact Travel." Your experiences with Sado's nature, culture, and people can help sustain the community. Make your trip even more impactful—contribute through this new initiative.





 $_{2025.}9.19$ [金] -11.9[日]

火·水曜日定休※祝日除く Closed on Tuesdays and Wednesdays *Except holidays

 $\left|\begin{smallmatrix} \frac{4}{5} & \frac{2}{5} & \frac{1}{5} & \frac{2}{5} & \frac{1}{5} &$

| 会場 Venue |

佐渡島内複数箇所

Multiple locations on Sado Island







過去と未来の帰港地

"The Port of Return for the Past and the Future"

日本海に浮かぶ佐渡島で、国際芸術祭「さどの島銀河芸術祭2025」が開催されます。佐渡は、かつて金山で栄え、独自の文化を育んできた歴史ある島です。この芸術祭では、国内外のアーティストが佐渡の豊かな自然や歴史、多様な文化から着想を得て、様々なアート作品を生み出します。佐渡島各地に展示されるアート作品のほか、ライブパフォーマンスや特別なツアーも満載です。五感で感じるアートは、訪れる人々にとって忘れられない思い出となるでしょう。世界各地での戦争や異常気象、未知のウイルスの流行など、予測が困難な時代だからこそ、この芸術祭が、私たち一人ひとりが「自分自身の立ち位置」を見つめ直すきっかけとなることを願っています。芸術祭を通じて佐渡を巡ることで、新たな発見が生まれ、佐渡から日本、世界、さらには地球や宇宙へと続く、より良い未来を創り出す行動へとつながることを心から願っています。

さどの島銀河芸術祭2025総合プロデューサー 吉田盛之

The Sado Island Galaxy Art Festival 2025 will be held on Sado Island, floating in the Sea of Japan. Sado is a historic island that once prospered as a gold mining center and cultivated its own unique culture. At this art festival, artists from Japan and abroad will draw inspiration from Sado's rich nature, history, and diverse culture to create a variety of artworks. In addition to artworks displayed throughout Sado Island, the festival will be packed with live performances and special tours. Art experienced through all five senses promises to create unforgettable memories for visitors. In these unpredictable times marked by wars worldwide, extreme weather, and the spread of unknown viruses, we hope this festival will serve as an opportunity for each of us to reflect on our own place in the world. We sincerely hope that exploring Sado through the festival will spark new discoveries, leading to actions that create a better future extending from Sado to Japan, the world, and beyond—to our planet and the universe.

Sado Island Galaxy Art Festival 2025 General Producer: Morito Yoshida

一般・高校生

Adult / High School Student

Adult / High School Student

小・中学生

Elementary /

Junior High Student

¥1,000

tax included

tax included

¥800

tax included

イベントの申し込み方法 How to Apply for Events

下記「申し込み先」のいずれかの方法でお申し込みください。

お申し込み時の必要事項は、●ご希望の回 ②お名前 ③人数 ④携帯電話番号 ⑤メールアドレス (詳細のご連絡用) です。

Please apply using one of the methods listed below.

When applying, you will need to provide the following information:

1 Preferred session 2 Name 3 Number of people 4 Mobile phone number 5 Email address (for further information).

総合案内所 General Information Center	現代アートギャラリー TAACHI Contemporary Art Gallery TAACHI 〒952-0011 新潟県佐渡市両津夷53-1 53-1 Ryotsu Ebisu, Sado City, Niigata Prefecture, 952-0011 ※総合案内所は会期外は不定休 *The General Information Center is closed irregularly outside of the festival periods.
電話 Tel	050-3317-0734 (10:00 ~17:00)
メール Mail	info@sado-art.com
コンビニエンスストアほか各種プレイガイド Convenience stores and other ticket outlets	ArtSticker/asoview!/ローチケ (Lawson Ticket) 、 愛宕商事 (Atago Trading)、佐渡汽船 (Sado Kisen)

購入先の詳細は Webサイトを ご確認ください。

Please check the website for details on where to purchase.





Tourist information centers, etc

General 小・中学生 ¥500 tax included Junior High Student 個別鑑賞券 Single Ticket 一般・高校生 ¥800 佐渡市民割 Adult / High School Student tax included (島民カード保持者) Resident Discount 小・中学生 ¥300 Islander card holder Elementary / Junior High Student tax included ¥ 2,000 一般・高校生 Adult / High School Student tax included 通常 General 小・中学生 ¥1,000 銀河共通 Elementary / tax included Junior High Student 割引パス 一般・高校生 ¥1,500 Galaxy Value Pass

通常

*Please check the website for details, perks, and ticket locations.

チケット Ticket Information

One-time admission to a paid exhibit at one of the

■ 銀河共通割引パス Galaxy Value Pass

Discount Pass: One-time admission to six paid

■ 購入方法 Ticket Sales Information

芸術祭の有料会場作品1作品を1回鑑賞できる鑑賞券

お得に有料会場作品(6カ所)を各1回鑑賞できる共通

ローソンチケット、ArtSticker、アソビュー!、総合案内所

TAACHI、愛宕商事、各有料会場、各観光案内所等

※詳細や特典、販売場所はWebサイトをご確認ください。

Lawson Ticket, Art Sticker, ASOVIEW!, TAACHI,

ATAGO CORPORATION, Each paid venue,

■ 個別鑑賞券 Single Ticket

割引パスチケットです。

exhibits at the festival's venues.

※小学生未満・障害者手帳をお持ちの方は無料 (ご来場時に店頭で手帳をご提示ください) Free admission for children under elementary school age and individuals with a disability certificate (please present your certificate at the entrance).

佐渡市民割

(島民カード保持者)

Resident Discount

Islander card holder

! イベント申し込み締め切り Application deadline

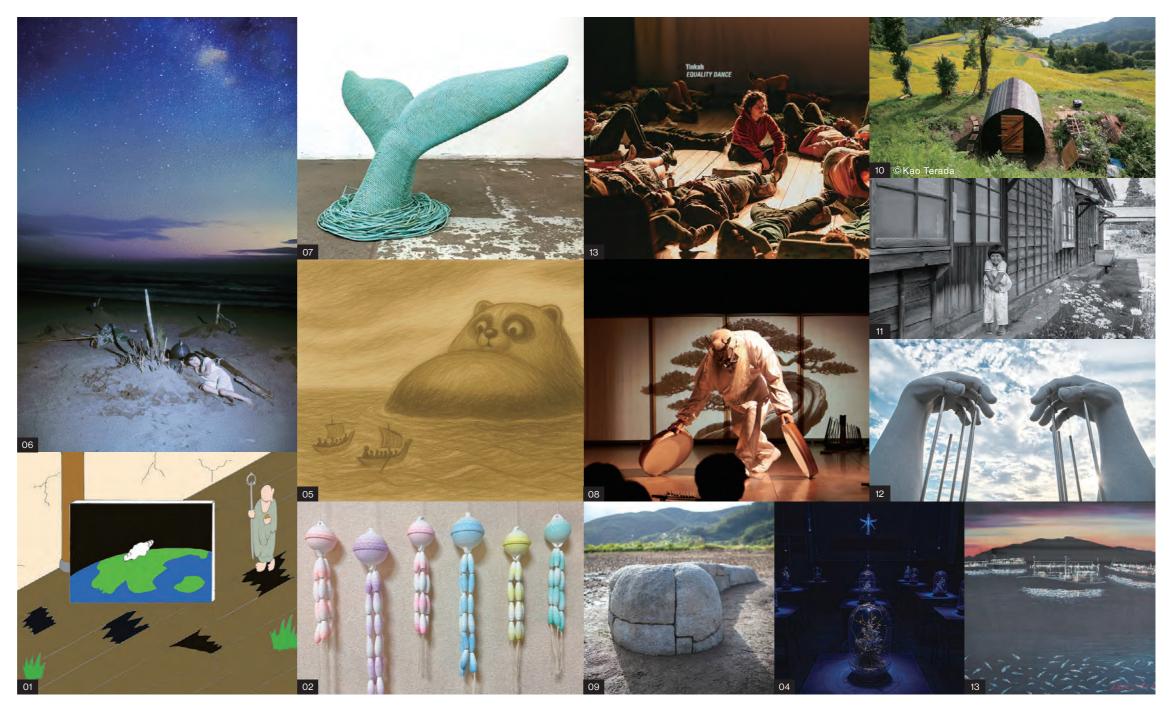
各種チケットの販売場所によって異なります。Webサイトにてご確認ください。 Sales locations vary by ticket type. Please check our website for details.

アーティスト

Artist

国内外から招聘されたアーティストが、 佐渡島の豊かな自然や伝統芸能、歴史 的建造物などの文化資源をリサーチし、 アート作品や映像、パフォーマンスと して制作・展示します。佐渡の奥深い 魅力をさらに引き出し、新しい形で表現 します。

Artists invited from Japan and abroad will research Sado Island's rich natural environment, traditional performing arts, historical structures, and other cultural resources, creating and exhibiting artworks, films, and performances. They will further draw out Sado's profound charm and express it in new forms.



2025年展示作家: 01. Chim↑PomfromSmappalGroup POWER / 02. できやよい (Yayoi Deki) 龍宮城〜刀 (Palace of the Dragon-刀) / 03. フランチェスコ・スパッジャーリ (Francesco Spaggiari) Sub-Bar / 04. 宮嵜浩 (Hiroshi Miyazaki) とどめ、とどまる (Stay, stay) / 05. 倉富二達広 (Tatsuhiro Kurafuji) 腹の中のもの (The Thing Inside the Belly) / 06. 長谷川億名 (Yokna Hasegawa) 映画『コスモ・コルプス (2025)』 (Film "Cosmo Corpus (2025)") / 07. イーサン・エステス (Ethan Estess) 連結性/プラスチックの海 (Renketsu-sei / Plastic Sea) / 08. 灰野敬二×DOMMUNE (Keiji Haino × DOMMUNE) DOMMUNE Presents 「LANDSCAPE MUZAK」 PROJECT SADO#3 灰野敬二×DOMMUNE 「虚能」 THE MOVIE (DOMMUNE Presents "LANDSCAPE MUZAK" PROJECT SADO#3 Keiji Haino × DOMMUNE "KyoNoh(Void Noh Stage)" THE MOVIE) / 09. 庭連 (Niwaren) 会遇 (Kaigu) / 10. 寺田佳央 (Kao Terada) 世阿弥の彼岸ボート ゴールデンクルージング (Zeami Equinox Boat Golden Cruising) / 11. 寺崎英子写真集刊行委員会 (Eiko Terasaki Photo Book Publication Committee) 鉱山の町・細倉を記録する寺崎英子の遺したフィルム (Films left behind by Eiko Terasaki documenting the mining town of Hosokura) / 12. テリー・ライリー×DOMMUNE (Terry Riley × DOMMUNE) DOMMUNE Presents 「LANDSCAPE MUZAK」 PROJECT SADO#1 テリー・ライリー「Wakarimasen」 (DOMMUNE Presents 「LANDSCAPE MUZAK」 PROJECT SADO#2 八代亜紀 「想…佐渡島」 (DOMMUNE Presents "LANDSCAPE MUZAK" PROJECT SADO#2 Aki Yashiro "Thoughts…Sado Island")





ご確認・お申し込み Confirmation and Application

イベント・ツアーの詳細、最新情報、お申し込み方法については、Webサイトをご確認ください。

For details about events and tours, the latest information, and how to apply, please check our website.

オープニング・キックオフ会

「さどの島銀河芸術祭2025」に参加する作家と作品についてご紹介 します。当日は来島している作家も参加予定です。ぜひこの機会に、 作家の皆さんとの交流もお楽しみください。

芸術祭鑑賞ガイドツアー (有料/要予約):ガイドが同行し、作品の解説をしながら巡 るツアーも会期中に複数回予定しています。

日程 2025年9月20日(土) 10:00~

会場 現代アートギャラリー TAACHI 料金 無料

Introducing the artists and works participating in the "Sado Island Galaxy Art Festival 2025." Artists visiting the island are also scheduled to participate on the day. We encourage you to take this opportunity to enjoy interacting with the artists. Art Festival Guided Tours (Fee required / Reservations required): Join a tour led by a guide who will offer commentary on the artworks. Tours are scheduled multiple times throughout the festival.

Dates September 20th (Saturday), 2025 10:00~

Venue Contemporary Art Gallery TAACHI Admission Free



さどの島銀河芸術祭2025 総合プロデューサー 吉田盛之

Sado Island Galaxy Art Festival 2025 General Producer: Morito Yoshida

Beach Cleanup and Printmaking Activity

海洋科学者でもあるアーティスト、イーサン・エステスによる、ビーチクリーン アップと版画のアクティビティ。ビーチクリーンアップで拾ってきたゴミを 使ってトートバッグにプリントします。

※荒天の場合ビーチクリーンアップは中止し、版画アクティビティのみ。

日程 2025年9月21日 (日) 10:00~12:00 (予定)

会場 未定 料金 無料 限定30名

Beach cleanup and printmaking activity by Ethan Estess, an artist who is also a marine scientist. We'll print on tote bags using trash collected during the beach cleanup. *In case of severe weather, the beach cleanup will be canceled, and only the print-

Dates September 21st (Sunday), 2025 10:00-12:00 (scheduled)

To be decided

Admission Free, limited to 30 people





三 映画 『コスモ・コルプス (Cosmo Corpus) 』上映会 Screening of the film "Cosmo Corpus"

遠い未来、人類は、地球の資源を使い果たし宇宙へと飛び立ったグループと、地球に残されたグループに分かれ、生き続けていた…。 佐渡オールロケ、 島の方も多数出演。「遠い存在とのコミュニケーション」をテーマに、未来篇・未来縄文篇・現代篇に分けて人類を描くSF長編!

日程 2025年9月27日(土) 開場15:00 上映15:30~17:40頃 終演後、ゲストトークあり

会場 あいぽーと佐渡 料金 500円

In the distant future, humanity has split into two groups: those who have used up Earth's resources and ventured into space, and those who remain on Earth, continuing to live... Filmed entirely on location in Sado, with many islanders appearing. This sci-fi feature film follows the theme of "communicating with distant beings," and depicts humanity in three parts: the future, the future Jomon period, and the present

September 27th (Saturday), 2025 Doors open at 3:00 PM Screening: 3:30 PM - 5:40 PM Guest talk after the show

Venue Aiport Sado Admission ¥500





100年以上眠っていた能舞台で、千載一遇の体験が実現します。 伝統的な能と 現代音楽が交差する、ここでしか味わえない芸術の融合をご堪能ください。地元 能楽師による能公演に加え、ワークショップやシンポジウム、飲食もお楽しみいただけ ます。佐渡の豊かな自然と歴史を感じるこの特別な瞬間を、どうぞお見逃しなく。

A once-in-a-lifetime experience comes to life on a Noh stage that has slept for over 100 years. Savor the unique fusion of art found only here, where traditional Noh meets contemporary music. In addition to Noh performances by local Noh actors, enjoy workshops, symposiums, and dining. Don't miss this special moment to experience Sado's rich nature and history.



熱串彦神社 Atsukushihiko Shrine

佐渡では数少ない明治期以前に建築された能舞台で、 脇正面を神社殿に向けた配置が特徴的です。

This is one of the few Noh stages on Sado Island built before the Meiji period, characterized by its layout with the side entrance facing the shrine hall.

Discover NOH - 長らく眠っていた能舞台で蘇演される

能公演と体験ワークショップ

Discover NOH — A Reawakened Performance and Workshop on a Long-Dormant Štage

地域に根ざした能楽師による能公演を開催し、長らく眠っていた舞 台を蘇らせます。能楽師から直接手ほどきを受けるワークショップ や、拝殿での能面・能装束の展示を通じて、他では味わえない唯一 無二の能体験をしてみませんか。

日程 2025年10月25日(土) 開場:13:00 開演:13:30

│会場│熱串彦神社(新潟県佐渡市長江854)

料金 運営協力金: 3,000円

We will revive the long-dormant stage by hosting Noh performances by local Noh performers. Why not experience a truly unique Noh encounter? Participate in a hands-on workshop with direct guidance from the performers, and see Noh masks and costumes on display in the worship hall

October 25th (Saturday), 2025 Doors open: 13:00 Start: 13:30

Venue **

Atsukushihiko Shrine (854 Nagae, Sado City, Niigata Prefecture)

Admission | Contribution: ¥3,000

指導者: 宝生流 「樂謠游舞の会」 主宰 宝生流師範 祝 忠生 (ほうりただお) Lead Instructor: Tadao Hori

Head of the Hosho-ryu "Gakuyo Yubu no Kai" group; Master Instructor, Hosho-ryu School

NOH&EXPERIMENT 2025

一能と音、交差する現在地

NOH & EXPERIMENT 2025

— The Intersection of Noh and Sound: A Site of

宝生流「樂謠游舞の会」の能楽師による能公演が蘇演されるほか、 佐渡島にゆかりのある現代音楽アーティストによるライブパフォーマンス や、能楽と現代音楽・アンビエントを深く掘り下げるシンポジウムも必見 です。地元佐渡の食を堪能できるブースもお楽しみいただけます。

日程 2025年11月2日(日)

開場: 10:00 開演: 10:30 閉演: 17:30 (予定)

会場 | 熱串彦神社 (新潟県佐渡市長江854)

料金 5,000円

The Hosho-ryu School's "Gakuyo Yubu no Kai" Noh performers will revive classic Noh plays, alongside live performances by contemporary musicians connected to Sado Island. Don't miss the symposium delving deeply into Noh, contemporary music, and ambient soundscapes. Enjoy booths featuring delicious local Sado cuisine.

November 2nd (Sunday), 2025 Doors Open: 10:00 Start: 10:30 End: 17:30 (scheduled)

Atsukushihiko Shrine (854 Nagae, Sado City, Niigata Prefecture)

Admission ¥5,000



佐渡在住の作家10組によるコンピレーション作品のLPレコード発表記念公演を 兼ねたイベントで会場にて先行発売します。

A release commemoration event for the compilation album by 10 Sado-based artists. The LP will be available for pre-sale at the venue

三 第2回目タヌキ祭り The 2nd Tanuki Matsuri

携帯をオフにして、五感を研ぎ澄ませ!地元の色彩で野染め体験、ライブ、ダンス、アート、詩、ワークショップ、映画、人との交流、日本酒を楽しもう! 内なるタヌキを解放しよう! 自然に戻ろう! 人生に戻ろう! 子供から大人まで楽しめるイベントが盛りだくさん!

| 日程 | 2025年11月1日 (土)・2日 (日)・3日 (月・祝) | 会場 | 北鵜島・真砂川周辺の数カ所 (未定) | 料金 | 無料

Turn off your phone and sharpen your senses! Experience wild dyeing in local colors, live music, dance, art, poetry, workshops, films, social interactions, and sake!Release your inner raccoon! Get back to nature! Get back to life! There are plenty of events for everyone to enjoy, from children to adults!

November 1st (Saturday), 2nd (Sunday), 3rd (Monday/Holiday), 2025

Venue | Multiple locations around Kita-Ushima and Masago River (To be decided) | Admission | Free